C/2024/6985

18.11.2024

Μέτρα που ελήφθησαν από τη Γαλλία δυνάμει του άρθρου 14 παράγραφος 1 της οδηγίας 2010/13/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και τα οποία αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 1 της απόφασης C(2024) 4423 final της 24ης Ιουνίου 2024

(C/2024/6985)

Διάταγμα αριθ. 2004-1392, της 22ας Δεκεμβρίου 2004, για την εφαρμογή του άρθρου 20-2 του νόμου αριθ. 86-1067, της 30ής Σεπτεμβρίου 1986, σχετικά με την ελευθερία των επικοινωνιών

Τελευταία ενημέρωση των δεδομένων του παρόντος κειμένου: 7 Ιουλίου 2024

NOR: MCCT0400912D

Ισχύουσα έκδοση στις 18 Σεπτεμβρίου 2024

Ο πρωθυπουργός,

Έπειτα από έκθεση του υπουργού Πολιτισμού και Επικοινωνιών,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 89/522/ΕΟΚ του Συμβουλίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, της 3ης Οκτωβρίου 1989, για τον συντονισμό ορισμένων νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών σχετικά με την άσκηση τηλεοπτικών δραστηριοτήτων, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 97/36/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1997, και ιδίως το άρθρο 3α,

Έχοντας υπόψη την ευρωπαϊκή σύμβαση για τη διασυνοριακή τηλεόραση, ανοιχτή για υπογραφή από τις 5 Μαΐου 1989, η οποία τροποποιήθηκε με το πρωτόκολλο που εγκρίθηκε από την επιτροπή υπουργών του Συμβουλίου της Ευρώπης στις 9 Σεπτεμβρίου 1998, ανοιχτό προς αποδοχή των συμβαλλομένων μερών της σύμβασης από την 1η Οκτωβρίου 1998, και ιδίως το άρθρο 9α, καθώς και τους νόμους αριθ. 94-542, της 28ης Ιουνίου 1994 και αριθ. 2001-1210, της 20ής Δεκεμβρίου 2001, με τους οποίους εγκρίνεται η αποδοχή του πρωτοκόλλου, και τα διατάγματα αριθ. 95-438, της 14ης Απριλίου 1995 και αριθ. 2002-739, της 30ής Απριλίου 2002, με τα οποία έγινε η δημοσίευση,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, η οποία υπεγράφη στο Πόρτο στις 2 Μαΐου 1992, και το πρωτόκολλο για την προσαρμογή της εν λόγω συμφωνίας, το οποίο υπεγράφη στις Βρυξέλλες στις 17 Μαρτίου 1993, και ιδίως το παράρτημα X, καθώς και τον νόμο αριθ. 93-1274, της 2ας Δεκεμβρίου 1993, με τον οποίο εγκρίνεται η επικύρωσή του, και το διάταγμα αριθ. 94-43, της 1ης Φεβρουαρίου 1994, με το οποίο έγινε η δημοσίευση,

Έχοντας υπόψη τον νόμο αριθ. 86-1067, της 30ής Σεπτεμβρίου 1986, όπως τροποποιήθηκε, σχετικά με την ελευθερία των επικοινωνιών, και ιδίως το άρθρο 20-2,

Έχοντας υπόψη την επιστολή της 7ης Απριλίου 2004 της Ευρωπαϊκής Επιτροπής σχετικά με το σχέδιο μέτρων που υπέβαλε η Γαλλία για την εφαρμογή του άρθρου 3α της οδηγίας 89/552/ΕΟΚ, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 97/36/ΕΚ,

Έπειτα από ακρόαση του Συμβουλίου Επικρατείας (Conseil d'Etat, τμήμα εσωτερικών υποθέσεων),

Άρθρο 1

Με το παρόν διάταγμα ορίζονται οι όροι με βάση τους οποίους πρέπει να εξασφαλίζεται, εκ μέρους των παρόχων τηλεοπτικών υπηρεσιών, η αποκλειστική αναμετάδοση εκδηλώσεων μείζονος σημασίας ώστε να μην εμποδίζεται σημαντική μερίδα του κοινού να παρακολουθήσει τις εκδηλώσεις αυτές μέσω τηλεοπτικής υπηρεσίας ελεύθερης (δωρεάν) πρόσβασης.

ΤΙΤΛΟΣ I ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗ ΜΕΤΑΔΟΣΗ ΤΩΝ ΕΚΔΗΛΩΣΕΩΝ ΜΕΙΖΟΝΟΣ ΣΗΜΑΣΙΑΣ ΣΕ ΓΑΛΛΙΚΟ ΕΔΑΦΟΣ (άρθρα 2 έως 5)

Άρθρο 2

Για την εφαρμογή του παρόντος τίτλου ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

α) «πάροχος τηλεοπτικών υπηρεσιών ελεύθερης (δωρεάν) πρόσβασης»: κάθε πάροχος τηλεοπτικών υπηρεσιών, ο οποίος δεν χρηματοδοτείται άμεσα από τους χρήστες του, και του οποίου οι εκπομπές μπορούν να λαμβάνονται από τουλάχιστον 85 % των νοικοκυριών της μητροπολιτικής Γαλλίας·

β) «πάροχος τηλεοπτικών υπηρεσιών περιορισμένης (υπό όρους) πρόσβασης»: κάθε πάροχος τηλεοπτικών υπηρεσιών ο οποίος δεν καλύπτει τους δύο όρους του προηγούμενου εδαφίου.

Άρθρο 3 **Τροποποιήθηκε με το διάταγμα αριθ. 2024-699, της 5ης Ιουλίου 2024 — άρθρο 1**

Ο κατάλογος των εκδηλώσεων που προβλέπεται στο άρθρο 20-2 του νόμου της 30ής Σεπτεμβρίου 1986 ορίζεται ως εξής:

1° Οι θερινοί και χειμερινοί Ολυμπιακοί Αγώνες·

2° Οι αγώνες της εθνικής ομάδας ποδοσφαίρου της Γαλλίας στο πλαίσιο της Διεθνούς ομοσπονδίας ποδοσφαιρικών ενώσεων (FIFA)·

3° Οι ημιτελικοί και ο τελικός του παγκόσμιου κυπέλλου ποδοσφαίρου·

4° Οι ημιτελικοί και ο τελικός του ευρωπαϊκού πρωταθλήματος ποδοσφαίρου·

5° Ο τελικός του Europa League της Ένωσης Ευρωπαϊκών Ποδοσφαιρικών Ομοσπονδιών (UEFA), εφόσον συμμετέχει αθλητική ομάδα που έχει λάβει μέρος σε γαλλικό πρωτάθλημα·

6° Ο τελικός του Champions League·

7° Ο τελικός του γαλλικού κυπέλλου ποδοσφαίρου·

8° Η διοργάνωση ράγκμπι των Έξι Εθνών·

9° Οι ημιτελικοί και ο τελικός του παγκόσμιου κυπέλλου ράγκμπι-15·

10° Ο τελικός του γαλλικού πρωταθλήματος ράγκμπι-15·

11 ° Ο τελικός του ευρωπαϊκού κυπέλλου ράγκμπι-15, εφόσον συμμετέχει αθλητική ομάδα που έχει λάβει μέρος σε γαλλικό πρωτάθλημα·

12° Οι τελικοί απλού ανδρών και γυναικών της διοργάνωσης αντισφαίρισης Roland-Garros·

13 ° Οι τελικοί των διεθνών διοργανώσεων εθνικών ομάδων που διοργανώνει η Διεθνής Ομοσπονδία Αντισφαίρισης, εφόσον συμμετέχει η γαλλική ομάδα αντισφαίρισης·

14° Το Grand Prix Γαλλίας της Formula 1·

15 ° Ο ποδηλατικός γύρος της Γαλλίας, ανδρών·

16 ° Ο ποδηλατικός αγώνας «Paris-Roubaix»·

17° Οι τελικοί των ευρωπαϊκών πρωταθλημάτων καλαθοσφαίρισης γυναικών και ανδρών, εφόσον συμμετέχει η γαλλική ομάδα·

18° Οι τελικοί των παγκόσμιων πρωταθλημάτων καλαθοσφαίρισης γυναικών και ανδρών, εφόσον συμμετέχει η γαλλική ομάδα·

19° Οι τελικοί των ευρωπαϊκών πρωταθλημάτων χειροσφαίρισης γυναικών και ανδρών, εφόσον συμμετέχει η γαλλική ομάδα·

20 ° Οι τελικοί των ευρωπαϊκών πρωταθλημάτων χειροσφαίρισης γυναικών και ανδρών, εφόσον συμμετέχει η γαλλική ομάδα·

21° Τα παγκόσμια πρωταθλήματα στίβου.

Άρθρο 3-1 **Εισαγωγή με το διάταγμα αριθ. 2024-699, της 5ης Ιουλίου 2024 — άρθρο 2**

Στον κατάλογο του προηγούμενου άρθρου προστίθενται τα ακόλουθα:

1° Οι θερινοί και χειμερινοί Παραολυμπιακοί Αγώνες·

2° Οι αγώνες της εθνικής ομάδας ποδοσφαίρου γυναικών της Γαλλίας στο πλαίσιο της Διεθνούς Ομοσπονδίας Ποδοσφαιρικών Ενώσεων (FIFA)·

3° Οι ημιτελικοί και ο τελικός του παγκόσμιου κυπέλλου ποδοσφαίρου γυναικών·

4° Οι ημιτελικοί και ο τελικός του ευρωπαϊκού πρωταθλήματος ποδοσφαίρου γυναικών·

5° Ο τελικός του Champions League γυναικών·

6° Ο τελικός του Europa Conference League της Ένωσης Ευρωπαϊκών Ποδοσφαιρικών Ομοσπονδιών (UEFA), εφόσον συμμετέχει αθλητική ομάδα που έχει λάβει μέρος σε γαλλικό πρωτάθλημα·

7° Ο τελικός του γαλλικού κυπέλλου ποδοσφαίρου γυναικών·

8° Οι αγώνες των γαλλικών ομάδων ράγκμπι-15 γυναικών και ανδρών στο πλαίσιο του World Rugby·

9 ° Οι αγώνες της γαλλικής ομάδας στη διοργάνωση ράγκμπι γυναικών των Έξι Εθνών·

10 ° Οι ημιτελικοί και ο τελικός του παγκόσμιου κυπέλλου ράγκμπι-15, γυναικών·

11° Ο τελικός του γαλλικού πρωταθλήματος ράγκμπι-15, γυναικών·

12° Οι ημιτελικοί του απλού ανδρών και γυναικών της διοργάνωσης αντισφαίρισης Roland-Garros σε περίπτωση συμμετοχής Γάλλου αθλητή / Γαλλίδας αθλήτριας·

13° Οι τελικοί του απλού ανδρών και γυναικών των διοργανώσεων αντισφαίρισης Grand Slam εκτός της διοργάνωσης Roland-Garros, σε περίπτωση συμμετοχής Γάλλου αθλητή / Γαλλίδας αθλήτριας·

14° Ο ποδηλατικός γύρος της Γαλλίας, γυναικών·

15° Ο ποδηλατικός αγώνας «Paris-Roubaix», γυναικών·

16 ° Οι ημιτελικοί των ευρωπαϊκών πρωταθλημάτων καλαθοσφαίρισης γυναικών και ανδρών, εφόσον συμμετέχει η γαλλική ομάδα·

17° Οι ημιτελικοί των παγκόσμιων πρωταθλημάτων καλαθοσφαίρισης γυναικών και ανδρών, εφόσον συμμετέχει η γαλλική ομάδα·

18° Οι ημιτελικοί των ευρωπαϊκών πρωταθλημάτων χειροσφαίρισης γυναικών και ανδρών, εφόσον συμμετέχει η γαλλική ομάδα·

19 ° Οι ημιτελικοί των παγκόσμιων πρωταθλημάτων χειροσφαίρισης γυναικών και ανδρών, εφόσον συμμετέχει η γαλλική ομάδα·

20° Οι τελικοί και ημιτελικοί των ευρωπαϊκών πρωταθλημάτων πετοσφαίρισης γυναικών και ανδρών, εφόσον συμμετέχει η γαλλική ομάδα·

21° Οι τελικοί και ημιτελικοί των παγκόσμιων πρωταθλημάτων πετοσφαίρισης γυναικών και ανδρών, εφόσον συμμετέχει η γαλλική ομάδα·

22° Τα παγκόσμια πρωταθλήματα αλπικού σκι όταν οι αγώνες πραγματοποιούνται στη Γαλλία.

Άρθρο 4 **Τροποποιήθηκε με το διάταγμα αριθ. 2024-699, της 5ης Ιουλίου 2024 — άρθρο 3**

Η άσκηση εκ μέρους ενός παρόχου τηλεοπτικών υπηρεσιών, στη γαλλική επικράτεια, αποκλειστικών δικαιωμάτων τα οποία αποκτήθηκαν μετά τις 23 Αυγούστου 1997, για την αναμετάδοση μιας από τις εκδηλώσεις μείζονος σημασίας που αναφέρονται στο άρθρο 3 ή, από την έναρξη ισχύος του διατάγματος αριθ. 2024-699, της 5ης Ιουλίου 2024, για την αναμετάδοση μιας από τις εκδηλώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 3-1, δεν μπορεί να εμποδίζει την εξ ολοκλήρου και ζωντανή αναμετάδοση της εν λόγω εκδήλωσης από πάροχο τηλεοπτικών υπηρεσιών ελεύθερης (δωρεάν) πρόσβασης, εκτός από τις ακόλουθες περιπτώσεις:

1° Η αναμετάδοση των εκδηλώσεων που αναφέρονται στο σημείο 15 του άρθρου 3 και στο σημείο 14 του άρθρου 3-1 μπορεί να περιορίζεται σε σημαντικά στιγμιότυπα, σύμφωνα με τη συνηθισμένη πρακτική μεταδόσεων της εν λόγω εκδήλωσης·

2° Η αναμετάδοση των εκδηλώσεων που αναφέρονται στα σημεία 1 και 21 του άρθρου 3 και στο σημείο 1 του άρθρου 3-1 μπορεί να περιορίζεται σε στιγμιότυπα αντιπροσωπευτικά της ποικιλίας των αθλημάτων και των συμμετεχουσών χωρών και να πραγματοποιείται ετεροχρονισμένα εφόσον τα αγωνίσματα διεξάγονται ταυτόχρονα·

3° Η αναμετάδοση των εκδηλώσεων μείζονος σημασίας μπορεί επίσης να πραγματοποιείται ετεροχρονισμένα εφόσον η εκδήλωση διεξάγεται μεταξύ 0.00 και 6.00 π.μ., ώρα Γαλλίας, υπό τον όρο ότι η μετάδοσή της στη Γαλλία αρχίζει πριν από τις 10.00 π.μ.

Η ζωντανή και εξ ολοκλήρου μετάδοση μιας εκδήλωσης εκ μέρους παρόχου τηλεοπτικών υπηρεσιών περιορισμένης (υπό όρους) πρόσβασης με χρέωση των χρηστών, του οποίου οι εκπομπές λαμβάνονται υπό τους όρους του στοιχείου α) του άρθρου 2 του παρόντος διατάγματος, υπό την επιφύλαξη των προαναφερόμενων διατάξεων, χωρίς η μετάδοση να υπάγεται σε ιδιαίτερους όρους πρόσβασης, δεν θεωρείται παρεμπόδιση της μετάδοσης μιας εκδήλωσης μείζονος σημασίας από πάροχο τηλεοπτικών υπηρεσιών ελεύθερης (δωρεάν) πρόσβασης.

Άρθρο 5

Για να καταστεί δυνατή η αναμετάδοση μιας εκδήλωσης μείζονος σημασίας από πάροχο τηλεοπτικών υπηρεσιών ελεύθερης (δωρεάν) πρόσβασης υπό τους όρους του άρθρου 4, πρέπει ένας πάροχος τηλεοπτικών υπηρεσιών που είναι κάτοχος αποκλειστικών δικαιωμάτων αναμετάδοσης για ολόκληρη ή για μέρος μιας εκδήλωσης μείζονος σημασίας και ο οποίος δεν είναι σε θέση να τηρήσει τους εν λόγω όρους, να διατυπώσει, μέσα σε εύλογο χρονικό διάστημα πριν από την εκδήλωση και σύμφωνα με τους κανόνες της δημοσιότητας για την ενημέρωση των παρόχων τηλεοπτικών υπηρεσιών ελεύθερης (δωρεάν) πρόσβασης, πρόταση εκχώρησης των δικαιωμάτων αυτών υπό τους όρους του άρθρου 4. Η προσφορά αυτή πρέπει να διατυπωθεί υπό δίκαιες, εύλογες και ισότιμες συνθήκες και όρους της αγοράς.

Εφόσον, σε ανταπόκριση στην εν λόγω προσφορά, δεν υπάρξει καμία πρόταση εκ μέρους παρόχου τηλεοπτικών υπηρεσιών, ή εάν η πρόταση δεν διατυπωθεί σύμφωνα με δίκαιες, εύλογες και ισότιμες συνθήκες και όρους της αγοράς, μπορεί ο κάτοχος των αποκλειστικών δικαιωμάτων να τα ασκήσει χωρίς την τήρηση των όρων του άρθρου 4.

ΤΙΤΛΟΣ ΙΙ: ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗ ΜΕΤΑΔΟΣΗ ΕΚΔΗΛΩΣΕΩΝ ΜΕΙΖΟΝΟΣ ΣΗΜΑΣΙΑΣ ΣΤΟ ΕΔΑΦΟΣ ΑΛΛΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΧΩΡΩΝ (άρθρα 6 έως 8)

Άρθρο 6 **Τροποποιήθηκε με το διάταγμα αριθ. 2024-699, της 5ης Ιουλίου 2024 — άρθρο 4**

Οι διατάξεις του παρόντος τίτλου ισχύουν για παρόχους τηλεοπτικών υπηρεσιών που υπάγονται στη δικαιοδοσία της Γαλλίας, οι οποίοι εξασφαλίζουν, στο έδαφος άλλου κράτους, μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης, συμβαλλόμενου μέρους της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο ή συμβαλλόμενου μέρους της ευρωπαϊκής σύμβασης για τη διασυνοριακή τηλεόραση, την τηλεοπτική αναμετάδοση εκδήλωσης που το εν λόγω κράτος ορίζει ως μείζονος σημασίας για την κοινωνία της χώρας αυτής υπό την έννοια των διατάξεων της οδηγίας 2010/13/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 10ης Μαρτίου 2010, για τον συντονισμό ορισμένων νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών σχετικά με την παροχή υπηρεσιών οπτικοακουστικών μέσων (οδηγία για τις υπηρεσίες οπτικοακουστικών μέσων) και έχουν αποκτήσει τα δικαιώματα αναμετάδοσης της εκδήλωσης αυτής μετά την 23η Αυγούστου 1997.

Άρθρο 7 **Τροποποιήθηκε με το διάταγμα αριθ. 2024-699, της 5ης Ιουλίου 2024 — άρθρο 5**

Οι πάροχοι τηλεοπτικών υπηρεσιών που υπάγονται στη δικαιοδοσία της Γαλλίας ασκούν, στα κράτη που αναφέρονται στο άρθρο 6, τα δικαιώματα αναμετάδοσης που έχουν αποκτήσει όσον αφορά εκδήλωση μείζονος σημασίας, όπως ορίζεται από το εν λόγω κράτος, κατά τρόπον ώστε μια σημαντική μερίδα του κοινού να μην εμποδίζεται να παρακολουθήσει τις εκδηλώσεις αυτές σε ζωντανή ή αναμεταδιδόμενη κάλυψη μέσω τηλεοπτικής υπηρεσίας ελεύθερης (δωρεάν) πρόσβασης υπό την έννοια των διατάξεων του άρθρου 14 της προαναφερόμενης οδηγίας της 10ης Μαρτίου 2010.

Άρθρο 8

Εφόσον πάροχος τηλεοπτικών υπηρεσιών που υπάγεται στη δικαιοδοσία της Γαλλίας εξασφαλίζει την αναμετάδοση εκδήλωσης μείζονος σημασίας σε ένα από τα κράτη που αναφέρονται στο άρθρο 6, πρέπει να τηρεί τους όρους που έχει καθορίσει το εν λόγω κράτος όσον αφορά την αναμετάδοση της εκδήλωσης από τον πάροχο τηλεοπτικών υπηρεσιών.

ΤΙΤΛΟΣ ΙΙΙ ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ (άρθρα 9 έως 10)

Άρθρο 9 **Τροποποιήθηκε με το διάταγμα αριθ. 2022-779, της 2ας Μαΐου 2022 — άρθρο 28**

Έπειτα από αίτηση παρόχου τηλεοπτικών υπηρεσιών ή με τη δική της πρωτοβουλία, η Ρυθμιστική Αρχή Οπτικοακουστικών και Ψηφιακών Επικοινωνιών (Autorité de régulation de la communication audiovisuelle et numérique) μπορεί να γνωμοδοτήσει σχετικά με τους όρους εφαρμογής των διατάξεων του παρόντος διατάγματος.

Άρθρο 10

Σε μεταγενέστερο διάταγμα του Συμβουλίου της Επικρατείας θα καθοριστεί ο κατάλογος των εκδηλώσεων μείζονος σημασίας και οι όροι τηλεοπτικής αναμετάδοσής τους για τους υπερπόντιους νομούς Saint-Pierre-et-Miquelon, Mayotte, Νέα Καληδονία, γαλλική Πολυνησία και νήσους Wallis και Futuna, λαμβανομένων ιδίως υπόψη της ιδιομορφίας καθεμιάς από τις εν λόγω κοινότητες και των τεχνικών ιδιαιτεροτήτων της υπερπόντιας τηλεοπτικής μετάδοσης.

Άρθρο 11

Ο υπουργός Πολιτισμού και Επικοινωνιών και η υπουργός Υπερποντίων Εδαφών επιφορτίζονται, στο εκάστοτε πεδίο των αρμοδιοτήτων τους, με την εκτέλεση του παρόντος διατάγματος, το οποίο θα δημοσιευτεί στην επίσημη εφημερίδα της Γαλλικής Δημοκρατίας.

Κατ' εντολήν του πρωθυπουργού:
Jean-Pierre Raffarin
Ο υπουργός Πολιτισμού και Επικοινωνιών,
Renaud Donnedieu de Vabres
Η υπουργός Υπερπόντιων Εδαφών,
Brigitte Girardin